

Grundsatzpapier / Atto costitutivo

Unser Motto / Il nostro motto

Zusammen pflegen wir das Gemeinwohl
Insieme ci prendiamo cura del Bene Comune

Wer sind wir / Chi siamo

»brix·lab« besteht aus aktiven und verantwortungsbewussten Bürgerinnen und Bürgern sowie Organisationen der Zivilgesellschaft Brixens samt Umgebung, die sich mit den Zielen von »brix·lab« identifizieren, ihre Ideen einbringen wollen und bereit sind, sich in Projekten und Initiativen zu engagieren. »brix·lab« versteht sich sowohl als Netzwerk, wie auch als Ideen-Labor. Es schafft Synergien, ist dynamisch und offen für neue Partner.

«brix·lab» è costituito da cittadine e cittadini attivi e responsabili nonché da associazioni e sodalizi della società civile di Bressanone e del suo circondario che si identificano con gli obiettivi di «brix·lab» e che intendono parteciparvi con contributi di idee proprie, impegnandosi a promuoverne i progetti e le iniziative. «brix·lab» si propone sia come rete sia come laboratorio di idee costruendo sinergie e aprendosi in modo dinamico a nuovi partner.

Unsere Werte / I nostri valori

- Gemeinschaftliche Nutzung von Gemeingütern
- Wertschätzung des Kulturgutes (verbunden mit Tradition und Territorium)
- Dialog, Zusammenleben, aktive und konstruktive Haltung
- Lebensqualität und Nachhaltigkeit
- Subsidiarität, Solidarität
- Mehrsprachigkeit, Interkulturalität
- Gemeinschaftsbildung

- Utilizzo condiviso dei beni comuni
- Valorizzazione dei beni culturali (anche in considerazione delle tradizioni e del territorio)
- Dialogo, convivenza, atteggiamento attivo e costruttivo
- Qualità della vita e sostenibilità
- Solidarietà e sussidiarietà
- Plurilinguismo e intercultura
- Sviluppo di comunità

Unsere Ziele / I nostri obiettivi

»brix·lab«

- schafft einen Raum für kreativen Austausch
- schafft Synergien für die Mitgestaltung unserer Gemeinde im Sinne des Gemeinwohls
- fördert partizipative Prozesse
- crea spazi destinati allo scambio creativo
- crea sinergie per la partecipazione della nostra collettività nell'interesse della comunità
- promuove processi partecipativi

Die Methode / I metodi

»brix·lab« fördert die aktive Bürgerschaft mit den Arbeitsinstrumenten der partizipativen Demokratie.

«brix·lab» promuove la cittadinanza attiva con gli strumenti della democrazia partecipativa.

Unsere Partner / I nostri partner

Unsere Partner sind Bürgerinnen und Bürger, die Zivilgesellschaft, die Institutionen.

I nostri partner sono cittadine e cittadini, la società civile, le istituzioni.

Die Organe / Organi

Die Kerngruppe / Il Gruppo di Coordinamento

Die Kerngruppe besteht aus mindestens 5 Personen und hat folgende Aufgaben:

- sie koordiniert und unterstützt die Arbeitsgruppen
- sie sammelt alles, was aktuell ist und gibt Impulse zu Initiativen
- sie fördert Netzarbeit
- sie sorgt für die Einhaltung der Ziele und Werte
- sie achtet auf den Prozess und auf die Anwendung partizipativer Methoden

Il Gruppo di coordinamento è composto da almeno cinque membri e ha le seguenti funzioni:

- coordina e sostiene i gruppi di lavoro
- raccoglie tutto ciò che è attuale e dà impulso alle iniziative
- promuove il lavoro in rete
- provvede al perseguimento di valori e obiettivi
- sovrintende i processi e l'utilizzo di pratiche partecipative

Die Arbeitsgruppen / I Gruppi di lavoro

Die Arbeitsgruppen entstehen zur Bearbeitung von einzelnen Themen und werden von der Kerngruppe eingesetzt.

Die Arbeitsgruppen arbeiten autonom und zielorientiert unter Berücksichtigung der Prinzipien des Grundsatzpapiers und teilen der Kerngruppe die Entwicklung und die Resultate ihrer Arbeit mit.

I Gruppi di lavoro si costituiscono per l'elaborazione di singole tematiche e vengono attivati dal Gruppo di coordinamento.

I Gruppi di lavoro operano autonomamente e in linea con gli obiettivi prefissati avendo riguardo dei principi dell'atto costitutivo e rendicontano al Gruppo di coordinamento gli sviluppi e i risultati del loro lavoro.

Für strategische Entscheidungen wenden sich die Arbeitsgruppen an die Kerngruppe und diskutieren und entscheiden gemeinsam darüber.

Per decisioni strategiche i Gruppi di lavoro si rivolgono al Gruppo di coordinamento e insieme ad esso discutono e deliberano.

Für das Grundsatzpapier / Firmatari dell'atto costitutivo

Maria Paola Asson, Walter Colombi, Marlies Gasser, Hans Hofer, Karl Kerschbaumer, Walter Kircher, Monica Margoni, Dieter Nardon, Walter Richter, Toni Russo, Manuel Strickner, Klaus Vontavon